FR | ENG

Baie de Roses | Roses Bay

Une des Baies les plus belles du monde

One of the most beautiful in the world

The most beautiful Bays in the world

Présentation et situation

Située sur la Costa Brava, en Catalogne, au bord de la Méditerranée, au nord-est de l'Espagne, la Baie de Roses s'ouvre entre le Cap de Creus et le Massif du Montgrí. La Baie de Roses est la principale baie de la côte Catalane et elle est lavoie de sortie naturelle maritime de la région. Elle s'étend sur 15 km de long, 18 km à l'intérieur et 7 km de profondeur.

Les communes de Roses, Castelló d'Empúries, Sant PerePescador et l'Escala s'alignent les unes après les autres tout au long de la Baie.

Le mathématicien grec Euclides, considéré comme le père de la géométrie, établit au IVème siècle avant Jésus-Christ que le modèle debeauté correspond au nombre 0,61870, appelé aussi le nombre d'or. Cette proportion divine, qui selon l'auteur existe dans la nature, a servi de modèle aux Grecs pour leurs constructions architectoniques puisqu'elles présentent une proportion divine sur le plan géométrique. Plus tard, en 1967 plus précisément, un éminent ingénieur a découvert à l'occasion d'une recherche, que ce nombre parfait s'adaptait au profil de la Baie de Roses.

Aujourd'hui la Baie offre plus de 45 km de plage, 15 km de criques et 50 km de canaux navigables. La côte est formée de falaises et de petites criques aux eaux tranquilles et cristallines qui fusionnent avec la côte plus douce de la Costa Brava. Les plages de la Baie se caractérisent par leurs eaux peu profondes, idéales pour les familles et pour pratiquer les sports de voile.

Les limites de la Baie sont, au Nord, le Parc Naturel de Cap de Creus, au Sud, le Parc duMontgrí et au centre, le Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà. Le climat est typiquement méditerranéen avec des hivers doux et des étés chauds. La température de l'eau oscille entre 15 et 20 ºC.

Presentation and location

Located in Catalonia, in the northeast of Spain, on the Mediterranean Costa Brava, the Bay of Roses opens up between the Cap de Creus peninsula and the Montgrí Massif. It is the principal bay on the coast of Catalonia and is the natural place to access the sea in the region. The opening of the bay is 15 km across; it reaches 18 km to the interior, and has a depth of 7 km. The towns of Roses, Castelló d'Empúries, Sant Pere Pescador, and L'Escala line the bay.

The municipalities which make up the coastline of the bay are: Roses, Castelló d'Empúries and Empuriabrava, Sant Pere Pescador, and L'Escala-Empúries.

In the 4th century BC, the Greek mathematician Euclid, considered to be the father of geometry, established that the model of beauty corresponded to the ratio 1.618, called the Golden Ratio, or the Divine Proportion. This ratio, which Euclid maintained that he had found in nature, was imitated in Greek architecture (it corresponds geometrically to the Divine Proportion). Years later, in 1967, an investigation by an engineering expert revealed that the profile of the Bay of Roses fit this perfect ratio.

Today the bay offers more than 45 km of beaches, 15 km of coves, and 50 km of navigable canals. The coast is covered in small coves with tranquil, transparent water and cliffs which fit into the mildest coast of the Costa Brava. The beaches in the bay are characterised by shallow waters, making them ideal for families, and by the practice of sailing sports.

The bay is bordered to the north by the Cap de Creus Natural Park, to the south by the Montgrí Natural Park, and in the centre by the Parc Natural dels Aigüamolls de l'Empordà. The climate is typically Mediterranean with mild winters and hot summers. The water temperature is between 15 and 20 degrees Celsius.

Situation | Location
Costa Brava - Empordà

Baie de Roses | Roses Bay

Patrimoine Culturel de la Baie — The Bay's Cultural Assets — 05

Patrimoine Naturel de la Baie — The Bay's Natural Assets — 11

Le littoral et les plages — The coastline and beaches — 15

Activités économiques — Economical activity — 19

Sports et tourisme actif — Sports and Active tourism — 23

Gastronomie et fêtes — Gastronomy and festivities — 27

Patrimoine Culturel de la Baie

The Bay's Cultural Assets

Préhistoire

La Baie de Roses offre un itinéraire historique fidèle à la chronologie, à l'art et à la culture des époques.

Un des itinéraires mégalithique des plus complets et impressionnants de la Costa Brava se trouve sur cette Baie. De grands dolmens nous rappellent les premiers habitants. Le dolmen de la Creu d'en Cobertella, le plus grand de toute la Catalogne, date du néolithique. Sur le chemin des origines de cette Baie, nous découvrons aussi des menhirs qui datent du quatrième ou du troisième millénaire avant Jésus-Christ.

Prehistory

The Bay of Roses offers a historical itinerary true to the chronology, the art, and the culture of the times.

It is one of the most complete and impressive megalithic itineraries on the Costa Brava, and in fact, large dolmens remain from the first inhabitants. The dolmen of the Creu d'en Cobertella, which is the largest in Catalonia, dates back to the Neolithic Period. In the route through the origins of this bay, we also find menhirs which date from the 3rd and 4th millenniums BC.

Civilisations grecques et romaines

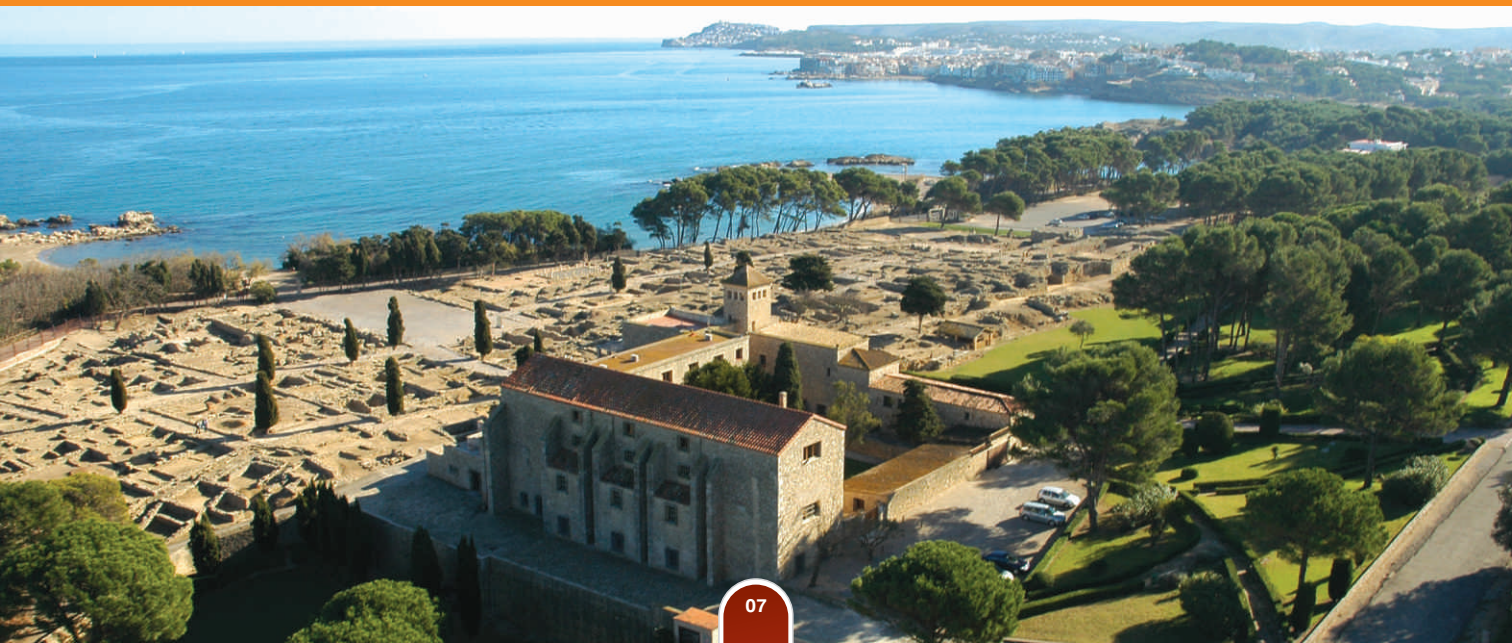
Porte d'entrée de la péninsule ibérique de la civilisation grecque et romaine, la Baie possède deux gisements archéologiques de renommée mondiale, Emporion et Rhode. Le nom actuel de la Baie : Baie de Roses a son origine dans cet autre nom, Rhodes.

Emporion, qui signifie marché, est une ville qui fut fondée par les commerçants grecs de Phocéa et colonisée plus tard par les romains. Elle se dresse au centre de la Baie. Le musée d'archéologique de Catalogne-Empúries se consacre à la divulgation et à la récupération constante des restes importants des deux cultures dans cette zone.

Greek and roman Civilisations

An entryway to the Iberian Peninsula created by the Greek and Roman civilizations, the bay has two world-famous archaeological sites, Emporion and Rhode. The current name for the Bay of Roses was derived from the name Rhode.

Emporion, which means "market", was the city founded in the centre of the bay by Greek merchants from Phocaea and later colonised by Romans. The Archaeological Museum of Catalonia in Empúries handles the dissemination of information and the constant recovery of the significant ruins of both cultures in this space.



La Ciutadella de Roses

La Ciutadella occupe 131 480 m², elle a un style Renaissantiste, et fut construite en 1543. L'intérieur renferme un important gisement archéologique :

- Les restes du quartier grec du comptoir de Rhode, qui a vu les moments les plus prospères de la ville, aux IVe et Ve siècles av. J.-C.
- La ville romaine, du IIe s. av. J.-C. au VIe s. apr. J.-C.
- La nécropole paléochrétienne.
- Divers édifices de l'époque wisigothique.
- Le monastère romano-lombard de Santa Maria, du XIe siècle, et des vestiges du centre urbain et des fortifications médiévales.
- Des restes des divers édifices militaires de la dernière occupation du XVIe siècle.
- Le Musée qui permet au visiteur de s'immerger dans l'histoire et le patrimoine culturel de Roses, de la préhistoire à l'époque la plus récente.
- La salle d'expositions.

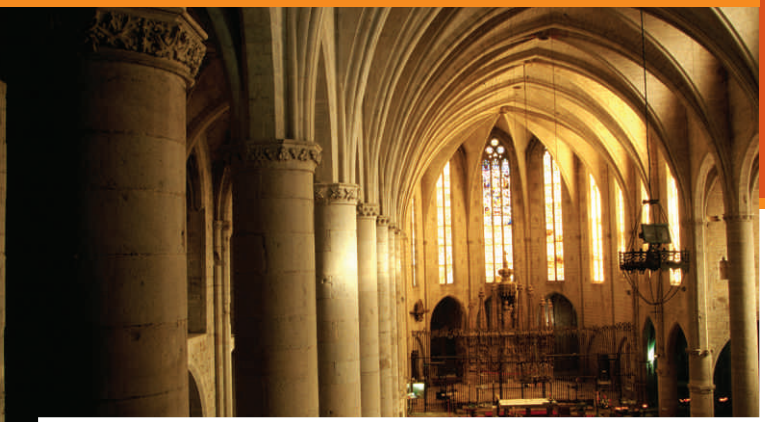
Une visite à la Ciutadella offre une leçon d'histoire condensée dans un seul espace.

Roses Citadel

The citadel is a 131,480 m² renaissance enclosure area built in 1543. Inside you will find an important archaeological site:

- The remains of the Hellenistic quarter of the Greek colony of Rhode, whose city enjoyed its most bountiful period during the 4th and 3rd Century BC.
- A Roman city from II BC to VI AD.
- The paleo-Christian necropolis.
- Different buildings from the Visigothic period.
- The Lombard Romanesque monastery of Santa Maria, from the 11th Century, and remains of the fortified medieval town.
- Remains of various military buildings from the last occupation in the 16th Century.
- The Museum that immerses you in the history and cultural heritage of Roses, from prehistory to modern times.
- Exhibition Hall.

A visit of the Citadel is a history master class concentrated in a unique area.



Villages Médiévaux

La Ville de Castelló d'Empúries était déjà, à l'époque du Moyen-âge, la capitale de l'Ancien Comté d'Empúries qui jouissait d'une grande importance tout comme le Comté de Barcelone. La magnifique basilique Santa Maria est un des édifices religieux les plus importants de cette époque que nous avons réussi à conserver. Les rues étroites de la ville, les murailles, le lavoir, le quartier juif et la Prison médiévale sont déclarés Patrimoine culturel d'intérêt national tout comme la Ciutadella de Roses, déclarée patrimoine historico-artistique en 1961 et qui rassemble des vestiges de différentes époques et occupations depuis les débuts de la colonie grecque de Rhode jusqu'à la ville médiévale avec le monastère roman lombard Santa Maria datant du XIième siècle.

Medieval villages

The village of Castelló d'Empúries was extremely important in the medieval period (much like the county of Barcelona), and it was the capital of the old county of Empúries. The magnificent Basilica of Santa Maria is one of the most important religious buildings which have been conserved from the era. The narrow streets in the village, the city walls, the washing place, the Jewish quarter, and the medieval prison were all declared cultural assets of national interest. Additionally, the Roses Citadel was named a historical-artistic monument in 1961. All of these elements are vestiges of different eras and occupations, from the initial Greek colony of Rhode to the medieval village with the 11th-century, Romanic-Lombard monastery of Santa Maria.

Ville fluviale: Sant PerePescador

Sant PerePescador est entouré par les Aiguamolls , Parc Naturel qui est longé par la rivière Fluvià et montre un équilibre parfait entre culture et monde marin. La ville est devenue un emblème de notre littoralpar sa combinaison de paysages de grands champs d'arbres fruitiers et d'une plage de dunes de sable d'environ sept kilomètres de long.

La ville a plus de mille ans d'histoire et conserve aujourd'hui les anciennes sections du mur de la fortification médiévale qui entourait la ville. C'est un exemple de compatibilité entre les activités économiques traditionnelles et l'industrie du tourisme, où une grande partie de la population active travaille de l'agriculture des arbres fruitiers.

St Pere Pescador: fluvial village

Sant Pere Pescador, surrounded by the Empordà Wetlands Natural Park surrounded by the River Fluvià, showing a perfect balance between farming and marine life. The combination, all in the same landscape, of large areas of orchards and a dune beach with fine sand running over 7 km long, turns the municipality into one of our coastline's most emblematic areas.

The town has over a thousand years of history. Nowadays, the old town preserves sections of the old medieval walls, fortifications that used to surround the village. The municipality is a clear example of coexistence between traditional economic activities and the tourism industry, where much of the workforce is employed in modern orchards.

Patrimoine Naturel de la Baie

L'importance des ressources naturelles de la Baie est indéniable, elle possède 3 parcs naturels situés sur son territoire.

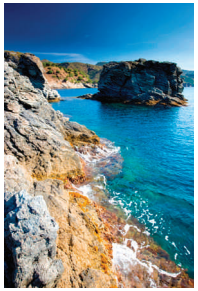
The Bay's Natural Assets

The importance of the bay's natural resources is reaffirmed by the protection of 3 natural parks within its territory.

Le Parc Naturel du Cap de Creus

Le Parc Naturel du Cap de Creus a la particularité d'être le premier parc naturel maritime et terrestre de la Catalogne. Il abrite en son intérieur deux réserves terrestres intégrales qui présentent une singularité géologique et biologique exceptionnelle.

Pour les amoureux de la Nature, le territoire du Cap de Creus offre une flore très diversifiée principalement constituée d'espèces endémiques terrestres et des espèces sous-marines intéressantes comme la posidonie *(Posidonie océanique)*.



Cap de Creus Natural Park

The Cap de Creus Natural Park has the distinction of having been the first maritime-land natural park in Catalonia. Within the park, there are two land reserves of geological singularity and exceptional biological diversity, where evidence of volcanic activity from 10 million years ago has recently been discovered.

For nature lovers, the Cap de Creus territory has a great diversity of flowers, with some of the more important being the many native land species and attractive underwater species, such as Neptune Grass *(Posidonia oceànica)*.

Le Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà

Dans l'antiquité, les marais de l'Empordà occupaient presque toute la plaine de la Baie de Roses. Le Parc Natural des Aiguamolls de l'Empordà possède des zones de réserve intégrale, refuge de milliers d'oiseaux migrateurs.

Ses écosystèmes sont principalement marins et sont constitués de plages de bancs de sable et de dunes. Il existe dans ce parc des espaces de cultures et de pâturage. Ces zones ont fréquemment été transformées en rizières puisqu'elles sont facilement inondées.

Aiguamolls Natural Park

The marshes in the Empordà used to occupy almost the entire plane of the Bay of Roses. The Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà includes complete reserve areas which are a refuge for thousands of migratory birds.

Its ecosystems have a clear marine influence, as they include sandy beaches and dune formations. In this park there are spaces for agriculture and pasture. Often these areas have been converted into rice fields because of their tendency to flood.

Parc Naturel du Montgrí

Dans le parc nous découvrons un paysage singulier, fait d'un littoral de falaises, de criques et de plages qui s'engouffrent dans les fonds marins. On croirait faire un voyage dans le passé et découvrir les prestiges de la faune, flore et du paysage d'un écosystème stable, entier et d'une valeur écologique incomparable, avec le contraste que produit le massif montagneux en toile de fond.

Si l'on ajoute à tout cela les nombreuses empreintes que l'Homme a laissées tout au long de son histoire, le patrimoine qui se présente à nous mérite d'être étudié. Le Montgrí nous révèle un lieu naturel unique où l'empreinte de l'Homme a laissé un patrimoine culturel extraordinaire.

Montgrí Natural Park

Montgrí Natural Park has a singular landscape, shaped by a coastline with cliffs, coves, and beaches which give way to the seafloor; it is like going back in time and enjoying the flowers, fauna, and landscape of a stable and complete ecosystem with an incomparable ecological value and with the contrast of a mountain massif behind it.

When we add to all of that the numerous impressions that man has left throughout his history in the area, it becomes a patrimony worthy of study. In Montgrí we have discovered a unique natural space, where the footprint of man has left an extraordinary cultural patrimony.

Le littoral et les plages

Attestent la qualité de l'environnement

The coastline and beaches:

Certifications of environmental quality

Le littoral et les plages

Le littoral de la Baie est ample et unique. Plus de 45 km de plage de sable fin sur lequel il est agréable de marcher et 15 km de petites criques de sable et leur eau cristalline. Ce littoral est riche en plages sauvages et tranquilles autant qu'en plages plus urbaines qui proposent des services touristiques de qualité, des offres de loisirs compatibles avec l'environnement et qui ont obtenu au fil des ans des certificats de qualité et environnementaux reconnus partout dans le monde comme le Drapeau Bleu, EMAS, ISO 14.001 et le Q de qualité touristique qui en font un lieu idéal pour toute la famille.

The coastline and beaches

The coast of the bay is broad and unique. More than 45 km are beaches covered in very fine sand, and 15 km are small, sandy coves with crystalline waters. It has both wild, tranquil beaches and more urban beaches with high-quality tourist services and an offer of leisure activities which are respectful of the environment. Over the years, the beaches have obtained universally recognised quality and environmental certifications, such as the Blue Flag, EMAS, ISO 14001, and the Q Certificate of Quality Tourism. All of this makes them ideal for families.

The extensive work that was carried out to recover the dunes and the system of small mountain lakes provides a high ecological and environmental value throughout the entire area around the bay, which is reflected in the international protections it has received, such as the Natura 2000 Network – Mediterranean Region and the RAMSAR List of Wetlands of International Importance.

Le grand travail achevé de récupération des dunes et des systèmes lagunaires donne à la Baie une grande valeur écologique et environnementale et lui fait mériter sa place dans la protection à caractère international du Réseau Natura 2000 - Région Méditerranée et de la Convention de RAMSAR des zones humides d'intérêt international, par exemple.

Activités économiques

Agriculture, pêche et marines

Economical activity

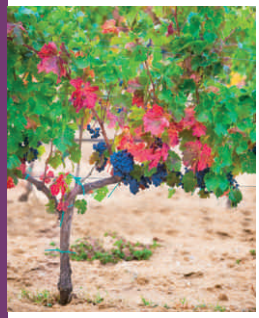
Agriculture, fishing, and marinas

Agriculture

D'une économie principalement agraire et de pêche, elle en est devenue avec le développement du tourisme une économie basée principalement au secteur tertiaire.

Malgré cela, les valeurs liées au paysage, nature et, sur tout aux produits autochtones et de la terre comme la culture des céréales, riz et vergers, où la pomme en est le produit étoile, avec ses vastes champs de pommiers sur la commune de St PerePescador, maintiennent la tradition ainsi que l'agriculture. La commercialisation de la pomme a une grande valeur pour le territoire.

La pomme a reçu l'Appellation d'Origine Contrôlée Girona-Costa Brava (AOC) et à l'intérieur des terres, l'Appellation d'Origine Contrôlée a été donnée aux vins et à l'huile de l'Empordà.



Agriculture

From an economy, this until that time was primarily based on agriculture and fishing, came to be based principally, due to tourism activity, on the service sector.

Indeed, landscape, nature, and especially the local products and the products from the land, such as the cultivation of cereals, rice, and fields of fruit trees values have been preserved. Here, the apple is the star product, with great expanses of apple trees in the municipality of Sant Pere Pescador, and all of these factors contribute to maintaining both the tradition and the agricultural and commercial use of this product, which is highly valuable to the territory.

The apple is recognised as a Denomination de Origen (Designation of Origin - DO) of Girona-Costa Brava, and in the interior of the territory the wines and oils of the Empordà have DO status.

Pêche

Roses et l'Escala possèdent deux ports de pêches importants qui furent leur moteur économique pendant de nombreuses années grâce à la capture et la commercialisation du poisson de la Baie. La conservation de cet ancien métier a évolué vers un modèle alliant les usages traditionnels et une démarche agréable et éducative qui inclut la visite de la halle aux poissons et du Centre d'interprétation du poisson de l'Escala (MARAM).

Ce nouveau modèle a permis à la Baie de se doter d'installations nautiques de qualité. À Roses, Empuriabrava et à l'Escala, il existe aussi des ports équipés d'embarcations de loisir et qui se consacrent au sport, ainsi que le Club nautique de Sant PerePescador.

Fishing

Roses and L'Escala have two important fishing ports which have been their economic motor for many years, based on catching and selling fish from the bay. Conserving this ancient trade has evolved into a model which combines the traditional use with a more recreational and educational use, as we can see from a visit to the markets and the Fish Interpretation Centre of L'Escala (MARAM).

This new model has provided the Bay with high-quality nautical facilities. There are marinas in Roses, Empuriabrava, and L'Escala, all of which are equipped with all of the services necessary for leisure crafts and the Nautical Club of Sant Pere Pescador.

Ports de Plaisances

La Baie a une des installations nautiques de qualité. Avec 25 kms de canaux navigables et 5.000 amarrages, la Marina d'Empuriabrava est considérée comme la marina résidentielle la plus grande d'Europe. L'emplacement et le climat contribuent également à faire de ce lieu une référence dans la pratique du saut en parachute et des sports nautiques.

Marinas

The bay has high-quality nautical facilities. There are marinas in Roses, Empuriabrava, and L'Escala, all of which are equipped with all of the services necessary for leisure crafts. Empuriabrava has a protected marina with 5000 moorings, making it one of the safest ports in the world. This last is also an important spot for skydiving and nautical sports.

Sports et tourisme actif
Sports and Active tourism

Sports

La situation géographique et les conditions météorologiques font de la Baie un lieu idéal pour pratiquer les sports nautiques de tout type. De la voile au kit surf, en passant par la plongée et le windsurf. Il s'agit en général de sports qui respectent l'environnement, autour duquel s'organisent tous types d'évènements au cours de l'année comme le Championnat du monde de windsurf et le championnat d'Espagne de kit surf à Sant PerePescador, le Championnat de voile accessible à l'Escala et le Championnat national de volley plage de Roses, etc.

Sports

Its geographic location and climate conditions make the bay an ideal environment for all types of water sports. From sailing to kitesurfing, SCUBA diving to windsurfing, in general, they are sports which respect the environment, and around which are hosted all kinds of events throughout the year, such as the world windsurfing championship and the Spanish kite surfing championship in Sant Pere Pescador, the sailing championship in L'Escala, and the national beach volleyball championship in Roses, amongst others.

La pratique du parachutisme est une référence mondiale à Empuriabrava où se trouve l'aérodrome de la Baie.

Concernant les autres activités de tourisme actif, il faut souligner l'existence d'un large réseau de sentiers et la pratique de la randonnée avec les GR (Grands Chemins) 11 et 92, le chemin de ronde, le cyclotourisme, les routes en VTT, la voie verte de la Muga entre autres.

Empuriabrava is a world reference in skydiving, and the bay's airport is located there.

Amongst the many activities of active tourism are the large network of marked paths for hiking (including GR routes 11 and 92), the Camí de Ronda footpath, cycling tourism, the ATB routes, and the green path of the Muga.

Gastronomie et fêtes

Gastronomy and festivities

Gastronomie

La Baie possède en gastronomie une renommée internationale grâce aux brillantes créations de FerranAdrià, le chef du restaurant El Bulli, pendant des années considéré comme le meilleur restaurant du monde, en cours de restructuration.

Les anchois de L'Escala sont très reconnus car on utilise encore pour leurs conservations les techniques ancestrales.

Des vignobles qui produisent des vins de la région dans les vins AOC Empordà jeune, rosé fruité, bois blanc, mélange de cépages, et le Grenache emblématique Mousseux... Les chais à vin proposent des visites guidées et qui une valeur sûrs pour surprendre les visiteurs.

Gastronomy

The area's gastronomy is recognised world-wide with the best host leading the way, Ferran Adrià and his famous restaurant El Bulli in Cala Montjoi in Roses. Its base in Mediterranean cuisine, being rich with fish from the bay, the *sofregits* (a tomato-based sauce with onion), *platillos*, and the use of fruits and vegetables make it one of the most healthy and balanced diets.

The wineries of the region produce award-winning wine under the Empordà Denomination of Origin: young wines, fruity rosé, woody whites, coupage crianzas, cavas and the iconic Garnatxa. A wine offering that allows a route through the wineries and cooperatives that are sure to surprise visitors.

Fêtes

Les habitants de la Baie de Rosas s'efforcent pour conserver leurs traditions historiques et culturelles héritage des différentes civilisations qui ont occupé le territoire. Vous en trouverez un échantillon avec: **Le Triumvirat :** Foire Gréco-romaine qui a lieu à la commune de l'Escala; **Terra de Trobadors:** Festival Thématique médiéval de Castello d'Empuries; **Fête du Sel :** Hommage aux origines des pêcheurs et aux saleurs de l'Escala; **Carnaval:** Fête très populaire qui compte avec une grande participation de ses habitants, **Havaneres :** De nos jours, pendant les nuits d'été les plages sont la scène des chanteurs d'Havaneres ; **Sardanes :** C'est la danse typique de Catalogne.

Festivities

The inhabitants of the bay work to keep alive the historical and cultural traditions which the various civilizations that have occupied the territory have left as their legacy. Some of the examples of these traditions are: **Triumvirate:** a Greco-Roman festival which takes place in the municipality of L'Escala; **Terra Trobadors:** a medieval festival of Castelló d'Empúries ; **The Festival of Salt:** an homage to the fishing and salting origins of L'Escala; **Carnival:** a very popular festival with broad participation by the citizens; **Havaneres:** Nowadays, on summer nights, the beaches are the stage for singing havaneres; **Sardanes:** this is the typical dance of Catalonia.

La Baieaccueille de nombreux et divers Festivals de musique qui se produisent dans des lieux uniques profitant des douces températures de la Baie.

Une des traditions qui s'est encrée depuis l'époque grecque est l'organisation de marchés. Des marchés hebdomadaires qui se font à divers endroits de la Région et qui sont devenus un grand pôle d'attraction.

Des processions, des chemins de croix, des crèches vivantes, entre autres manifestations de la tradition religieuse de notre pays, sont les traditions religieuses qui perdurent dans la Baie. La Baie ne peut être comprise qu'à travers une prise de conscience de son histoire et la réalisation d'un effort en vue de protéger la culture autochtone des impacts que l'activité touristique peut engendrer.

The bay is home to many diverse music festivals which are held in unique locations, taking advantage of the area's mild temperatures.

One of the traditions which have remained since the period of Greek occupation is the markets. The weekly markets, which are held in many locations, attract curious tourists and are the place where the locals get their food.

As for traditions based on religious beliefs, the bay hosts processions, the Way of the Cross, and living Nativity scenes, amongst many other displays of the religious tradition of the nation. The bay as it is today can only be understood by being conscious of its history and making an effort to protect the native culture from the potential impacts of tourism.

Téléphones et les données d'intérêts
Phone numbers and interesting Information

Office de Tourisme de Roses
Roses Tourist Office

Avinguda de Rhode, 77-79

+34 902 10 36 36 / +34 972 25 73 31

turisme@roses.cat
www.visit.roses.cat

Office de Tourisme de Sant Pere Pescador
Sant Pere Pescador Tourist Office

Carretera de la Platja, s/n

+34 972 52 05 35

oficinaturisme@santpere.cat
www.santpere.cat

Office de Tourisme d'Empuriabrava - Castelló d'Empúries

Empuriabrava -Castelló d'Empúries Tourist Office

Av. Pompeu Fabra, s/n

+34 972 45 08 02

turisme@empuriabrava.cat
www.castelloempuriabrava.cat

Office de Tourisme de l'Escala
L'Escala Tourist Office

Plaça de les Escoles, 1

+34 972 77 06 03

turisme@lescala.cat
www.visitlescala.com

www.bayofroses.co.uk

The most beautiful Bays in the world

ROSES®

Castelló d'Empúries
Empuriabrava

SANT PERE
PORTA DE LA NATURA

L'Escala-Empúries

CATALUNYA

Costa Brava
www.costabrava.org

ALT EMPORDÀ TURISME
CATALUNYA-COSTA BRAVA

www.bayofroses.co.uk

defont comunicació creativa